**СОГЛАШЕНИЕ ПО УПРОЩЕНИЮ ПРОЦЕДУР ТОРГОВЛИ[[1]](#footnote-1)\***

**Преамбула**

*Члены*,

*Принимая во внимание* переговоры, начатые в соответствии с Дохийской Министерской Декларацией;

*Вспоминая и подтверждая* мандат и принципы, содержащиеся в пункте 27 Дохийской Министерской Декларации (WT/MIN (01)/DEC/1) и Приложении D Решения Дохийской Рабочей Программы, принятой Генеральным Советом 1 августа 2004 года (WT/L/579), а также в пункте 33 и приложении Е к Гонконгской Декларации Министерств (WT/MIN(05)/DEC);

*Желая* внести ясность и улучшить соответствующие аспекты Статей V, VIII и X ГАТТ 1994 года с целью дальнейшего ускорения передвижения, выпуска и таможенной очистки товаров, включая транзитные товары;

*Признавая* особые потребности развивающихся и, в особенности, наименее развитых стран-членов и желая увеличить помощь и поддержку в наращивании потенциала в этой области;

*Признавая* необходимость эффективного сотрудничества между членами по вопросам упрощения торговых процедур и соблюдения таможенных правил;

*Настоящим договариваются* о следующем:

**РАЗДЕЛ I**

**СТАТЬЯ 1: ПУБЛИКАЦИЯ И ДОСТУП К ИНФОРМАЦИИ**

**1. Публикация**

1.1 Каждый член незамедлительно публикует на недискриминационной основе и в легко доступной форме следующую информацию с тем, чтобы правительства, субъекты торговли и другие заинтересованные стороны имели возможность ознакомиться с ними:

1. процедуры импорта, экспорта и транзита (в том числе процедуры, действующие в портах, аэропортах и других пунктах пропуска), и необходимые формы и документы;
2. применяемые ставки пошлин и налогов любого вида, налагаемые на импорт и экспорт или в связи с ними;
3. платежи и сборы, налагаемые правительственными органами или для правительственных органов на импорт, экспорт или транзит или в связи с ними;
4. правила для классификации или оценки продукции для таможенных целей;
5. законы, правила и административные постановления общего применения, касающиеся правил происхождения;
6. ограничения или запреты импорта, экспорта или транзита;
7. штрафные санкции за нарушение официальных процедур импорта, экспорта или транзита;
8. порядок обжалования или пересмотра;
9. соглашения или их части с любой страной или странами, относящиеся к импорту, экспорту, или транзиту;
10. процедуры, связанные с администрированием тарифных квот.

1.2 Ничто в этих положениях не должно толковаться как требующее публикации или предоставление информации, кроме как на языке члена, за исключением случаев, указанных в пункте 2.2.

**2. Информация, доступная в Интернете**

2.1 Каждый член предоставляет и обновляет по мере возможности и необходимости через Интернет следующее: описание[[2]](#footnote-2) процедур импорта, экспорта и транзита, в том числе процедур обжалования или пересмотра, которое информирует правительства, субъекты торговли и другие заинтересованные стороны о практических шагах, необходимых для импорта, экспорта и транзита;

1. формы и документы, необходимые для ввоза на территорию, вывоза с территории и транзита по территории данного члена;
2. контактные данные о информационном(-ых) центре(-ах).

2.2 Если это возможно, описание, указанное в подпункте 2.1 (а), должно быть также доступно на одном из официальных языков ВТО.

2.3 Членам рекомендуется публиковать дополнительную информацию, связанную с торговлей, в Интернете, включая соответствующее законодательство, связанное с торговлей, и другую информацию, указанную в пункте 1.1.

**3. Информационные центры**

3.1 Каждый член, в пределах имеющихся возможностей, создает или поддерживает работу одного или нескольких информационных центров для предоставления ответов на обоснованные запросы правительств, субъектов торговли и других заинтересованных сторон по вопросам, охватываемым пунктом 1.1 и предоставляет запрашиваемые формы и документы, указанные в подпункте 1.1 (а).

3.2 Члены таможенного союза или члены, участвующие в региональной интеграции, могут создать или поддерживать работу общих информационных центров на региональном уровне, для обеспечения соответствия требованиям пункта 3.1, касающихся общих процедур.

3.3 Членам рекомендуется не требовать плату за ответы на запросы и предоставление запрашиваемых форм и документов. Если таковые имеются, члены ограничивают сумму своих сборов и платежей до приблизительной стоимости оказанных услуг.

3.4 Информационные центры отвечают на запросы и предоставляют формы и документы в течение разумного периода времени, установленного каждым членом, который может меняться в зависимости от характера и сложности запроса.

**4. Уведомление**

Каждый член должен уведомить Комитет по упрощению процедур торговли в соответствии с пунктом 1.1 Статьи 23 (далее в настоящем Соглашении как «Комитет») о:

1. официальном(ых) месте(ах), где информация, указанная в подпунктах 1.1 от (а) до (j) была опубликована;
2. единых указателях ресурсов сайта(ов), указанных в пункте 2.1; и
3. контактной информации информационных центров, указанных в пункте 3.1.

**СТАТЬЯ 2: ВОЗМОЖНОСТЬ КОММЕНТИРОВАТЬ, ИНФОРМАЦИЯ ДО ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ И КОНСУЛЬТАЦИИ**

**1. Возможность комментировать и информация до вступления в силу**

1.1 Каждый член, насколько это практически осуществимо и в соответствии со своим законодательством и правовой системой, обеспечивает возможность и соответствующий период времени для субъектов торговли и других заинтересованных сторон для предоставления комментариев к проектам новых законов и правил или внесению изменений в действующие законы и правила общего применения, связанные с передвижением, выпуском и таможенной очисткой товаров, в том числе транзитных товаров.

1.2 Каждый член, насколько это практически осуществимо и в соответствии со своим законодательством и правовой системой, обеспечивает, чтобы новые или измененные законы и правила общего применения, относящиеся к движению, выпуску и таможенной очистке товаров, в том числе транзитных товаров, были опубликованы или информация о них стала общедоступной иным способом, как можно раньше, до их вступления в силу, с тем чтобы субъекты торговли и другие заинтересованные стороны ознакомились с ними.

1.3 Изменения ставок пошлин или тарифных ставок, меры, которые оказывают облегчающее действие, меры, эффективность которых будет подорвана в результате соответствия пунктам 1.1 или 1.2, меры, применяемые в случае чрезвычайных обстоятельств, или незначительные изменения внутреннего законодательства и правовой системы исключены из пунктов 1.1 и 1.2.

**2. Консультации**

Каждый член должен в соответствующих случаях обеспечить проведение регулярных консультаций между его пограничными ведомствами и субъектами торговли или другими заинтересованными сторонами, находящимися в пределах его территории.

**СТАТЬЯ 3: ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ**

1. Каждый член выдает предварительное решение в разумных, определенных временных рамках заявителю, который подал письменный запрос, содержащий всю необходимую информацию. Если член отказывается выдавать предварительное решение, он должен незамедлительно уведомить заявителя в письменной форме с изложением соответствующих фактов и основу для его решения.

2. Член может отказаться в выдаче предварительного решения заявителю, если вопрос, поднятый в заявлении:

(a) ранее находится на рассмотрении в деле заявителя в любом правительственном органе, апелляционном суде, или суде; или

(b) ранее был решен любым апелляционным судом или судом.

3. Предварительное решение действует в течение разумного периода времени после его выдачи, кроме случаев, когда закон, факты, или обстоятельства, поддерживающие это решение, изменились.

4. Когда член отзывает, изменяет или аннулирует предварительное решение, он должен предоставить письменное уведомление заявителю с изложением соответствующих фактов и основу для его решения. Когда член отзывает, изменяет или аннулирует предварительное решение с обратной силой, оно может так поступить только, если решение было основано на неполной, неверной, ложной или вводящей в заблуждение информации.

5. Предварительное решение, выданное членом, должно быть обязательным для члена в отношении заявителя, который его подал. Член может предусмотреть обязательность предварительного решения и для заявителя.

6. Каждый член должен опубликовать, как минимум:

(a) требования к заявке на предварительное решение, в том числе информацию, которую необходимо предоставить, и формат;

(b) период времени, в течение которого он выдаст предварительное решение; и

(с) продолжительность времени, в течение которого предварительное решение будет иметь силу.

7. Каждый член должен осуществить, по письменному запросу заявителя, пересмотр предварительного решения или решения об отзыве, изменении или аннулировании предварительного решения[[3]](#footnote-3).

8. Каждый член должен стремиться сделать публично доступной любую информацию о предварительных решениях, которая, по его мнению, представляет значительный интерес для других заинтересованных сторон, принимая во внимание необходимость защиты коммерческой конфиденциальной информации.

9. Определения и область применения:

(a) Предварительное решение – это письменное решение, предоставляемое членом заявителю до ввоза товара, указанного в заявке, в которой излагается процедура, которую член осуществляет в отношении товара на момент ввоза в отношении:

(i) тарифной классификации товара; и

(ii) происхождения товара.[[4]](#footnote-4)

(b) В дополнение к предварительным решениям, определенным в подпункте (a), членам рекомендуется предоставлять предварительные решения по:

(i) соответствующему методу или критериям и их применению, которые будут использоваться для определения таможенной стоимости в соответствии с определенным набором фактов;

(ii) применению требований члена о льготах или освобождению от таможенных пошлин;

(iii) применению требований члена о квотах, включая тарифные квоты; и

(iv) любым дополнительным вопросам, на которые член считает целесообразным предоставить предварительное решение.

(c) Заявитель – это экспортер, импортер или любое лицо, имеющее правомерные причины, или его представитель.

(d) Член может потребовать, чтобы заявитель имел юридическое представительство или регистрацию на своей территории. По мере возможности, такие требования не должны ограничивать категории лиц, имеющих право обратиться за предварительным решением, с особым учетом конкретных потребностей малых и средних предприятий. Эти требования должны быть ясными и прозрачными и не представлять собой инструменты произвольной или неправомерной дискриминации.

**СТАТЬЯ 4: ПРОЦЕДУРЫ ПО АПЕЛЛЯЦИИ ИЛИ ПЕРЕСМОТРУ**

1.1 Каждый член предусматривает, чтобы любое лицо, которому таможня предоставляет административное решение[[5]](#footnote-5), имело право в пределах своей территории, на:

(a) административное обжалование или пересмотр административным органом высшего или независимого должностного лица или офиса, выдавшего решение;

и / или

(b) судебную жалобу или пересмотр решения.

1.2 Законодательство члена может требовать, чтобы административное обжалование или пересмотр были начаты до судебного обжалования или пересмотра.

1.3 Каждый член обеспечивает, чтобы его процедуры обжалования или пересмотра осуществлялись на недискриминационной основе.

1.4 Каждый член обеспечивает, чтобы в случае, когда решение по апелляции или пересмотру в соответствии с подпунктом 1.1(a) не выдано (i) в установленные законодательством сроки или (ii) без излишней задержки, заявитель имел право на дальнейшее обжалование или дальнейшее рассмотрение административным органом или судебным органом или любое другое обращение к судебному органу[[6]](#footnote-6).

1.5 Каждый член гарантирует, что лицу, указанному в пункте 1, будут предоставлены обоснования по административному решению с тем, чтобы данное лицо могло прибегнуть к процедурам обжалования или пересмотра в случае необходимости.

1.6 Каждому члену рекомендуется сделать положения настоящей Статьи применимыми к административному решению, выданному соответствующим пограничным ведомством, кроме таможни.

**СТАТЬЯ 5: ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ПОВЫШЕНИЮ БЕСПРИСТРАСТНОСТИ, НЕДИСКРИМИНАЦИИ И ПРОЗРАЧНОСТИ**

**1. Уведомления для усиления контроля или проверок**

Когда член создает или поддерживает работу системы выдачи уведомлений или указаний для его соответствующих органов в целях улучшения управления и контроля на границе в отношении продуктов питания, напитков или кормов, охватываемых уведомлением или руководством в целях защиты человека, животных, растений в пределах своей территории, следующие дисциплины должны применяться к способу их выдачи, прекращения или приостановления:

(a) член может, в случае необходимости, оформить уведомление или указание на основе риска;

(b) член может выдать уведомление или указание так, чтобы оно применялось равномерно только к тем пунктам входа, где применяются санитарные и фитосанитарные условия, на которых основываются уведомление или указание;

(c) член должен незамедлительно прекратить или приостановить уведомление или указание, когда обстоятельства, приведшие к нему больше не существуют, или если изменившиеся обстоятельства могут быть решены способом, менее ограничивающим торговлю; и

(d) когда член решает прекратить или приостановить уведомление или указание, он должен, в случае необходимости, оперативно опубликовать сообщение о его прекращении или приостановлении в недискриминационной и легко доступной форме, или сообщить экспортирующему члену или импортеру.

**2. Задержание**

Член незамедлительно информирует перевозчика или импортера в случае задержания товаров, заявленных для ввоза, для проверки таможенным или любым другим компетентным органом.

**3. Процедуры испытаний**

3.1 Член может, по запросу, предоставить возможность проведения второго испытания в случае, если результат первого теста пробы, взятой по прибытии товаров, заявленных для ввоза, показал негативный результат.

3.2 Член либо публикует в недискриминационной и легко доступной форме имя и адрес любой лаборатории, где можно провести тестирование, или предоставляет эту информацию импортеру, когда импортеру предоставляется такая возможность в соответствии с пунктом 3.1.

3.3 Член рассматривает результат второго испытания, если таковое проводится, в соответствии с пунктом 3.1, для выпуска и очистки товаров и, при необходимости, может принять результаты такого испытания.

**СТАТЬЯ 6: СБОРЫ И ПЛАТЕЖЫ, НАЛАГАЕМЫЕ НА ИМПОРТ И ЭКСПОРТ ИЛИ В СВЯЗИ С ИМПОРТОМ И ЭКСПОРТОМ, И ШТРАФЫ**

**1. Общий порядок по сборам и платежам, налагаемым на импорт и экспорт или в связи с импортом и экспортом**

1.1 Положения пункта 1 применяются ко всем сборам и другим платежам, кроме импортных и экспортных пошлин и налогов в подпадающих под Статью III Соглашения ГАТТ 1994 года, накладываемых членами на импорт и экспорт товаров или в связи с импортом и экспортом.

1.2 Информация по сборам и платежам подлежит опубликованию в соответствии со Статьей 1. Данная информация должна включать сборы и платежи, которые будут применяться, основания таких платежей и сборов, ответственный орган и когда, и как оплата должна быть произведена.

1.3 Разумный период времени предоставляется между публикацией новых или измененных платежей и сборов и их вступлением в силу, за исключением чрезвычайных обстоятельств. Такие платежи и сборы не должны применяться до тех пор, пока не будет опубликована информация о них.

1.4 Каждый член должен периодически пересматривать свои сборы и платежи с целью сокращения их количества и разновидностей, где это возможно.

**2. Положения по сборам и платежам по таможенному оформлению, налагаемым на импорт и экспорт или в связи с импортом и экспортом**

Сборы и платежи за таможенное оформление:

(i) должны быть ограничены в сумме до приблизительной стоимости оказанных услуг или в связи с конкретной операцией по импорту или экспорту; и

(ii) не должны быть увязаны с конкретной операцией импорта или экспорта, при условии, что они взимаются за услуги, которые тесно связаны с таможенным оформлением товаров.

**3. Положения по штрафам**

3.1 Для целей пункта 3 термин «штрафы» означает штрафы, которые налагаются таможенным органом члена за нарушение таможенных законов, положений или процедурных требований члена.

3.2 Каждый член обеспечивает, чтобы штрафы за нарушение таможенного законодательства, регулирования или процессуальных требований накладывались только на лицо (лица), ответственное (ответственные) за нарушение в соответствии с его законами.

3.3 Налагаемое наказание должно зависеть от фактов и обстоятельств дела и должно быть соразмерно степени и тяжести нарушения.

3.4 Каждый член обеспечивает принятие мер во избежание следующего:

(a) конфликтов интересов в оценке и взимании штрафов и сборов; и

(b) создания стимулов для оценки или сбора штрафа, который не согласуется с пунктом 3.3.

3.5 Каждый член при наложении штрафа за нарушение таможенного законодательства, правил или процедурных требований предоставляет обоснование лицу (лицам) в письменной форме, на которое налагается штраф с указанием характера нарушения и соответствующего законодательства, положения или процедурного требования, при которых сумма или диапазон штрафа за нарушение были предписаны.

3.6 Когда лицо добровольно раскрывает таможенному органу члена обстоятельства нарушения таможенного законодательства, регулирования или процессуальных требований до обнаружения нарушения таможенного администрирования, то члену рекомендуется, где это уместно, рассмотреть этот факт в качестве потенциального смягчающего фактора при установлении наказания этому лицу.

3.7 Положения настоящего пункта применяются к штрафам для транзитных перевозок, указанных в пункте 3.1.

**СТАТЬЯ 7: ВЫПУСК И ОЧИСТКА ТОВАРОВ**

**1. Обработка до прибытия**

1.1 Каждый член принимает или осуществляет процедуры, позволяющие предоставлять документации по импорту и другой необходимой информации, в том числе, декларации, для того, чтобы начать обработку до прибытия товаров с целью ускорения выпуска товаров при прибытии.

1.2 Каждый член, в соответствующих случаях, предоставляет возможность предварительного представления документов в электронном формате для обработки таких документов до прибытия груза.

**2. Электронные платежи**

Каждый член должен, насколько это практически осуществимо, принять или осуществлять процедуры, предоставляющие возможность электронной оплаты пошлин, налогов, сборов и комиссий, взимаемых таможней по импорту и экспорту.

**3. Разделение выпуска от окончательного определения таможенных пошлин, налогов, сборов и комиссий**

3.1 Каждый член принимает или поддерживает процедуры, позволяющие осуществлять выпуск товаров до окончательного определения таможенных пошлин, налогов, сборов и платежей, если такое определение не сделано до или по прибытию, или как можно быстрее после прибытия и при условии, что все другие нормативные требования выполнены.

3.2 В качестве условия такого выпуска член может потребовать:

(a) уплату таможенных пошлин, налогов, сборов и платежей, определенных до или по прибытию товаров, и гарантии на любую сумму, еще не определенную в виде поручительства, залога или другого соответствующего инструмента, предусмотренного в его законах и правилах; или

(b) гарантии в виде поручительства, залога или другого соответствующего документа, предусмотренного в его законах и правилах.

3.3 Такая гарантия не должна быть больше, чем сумма, требуемая членом для обеспечения гарантии по оплате таможенных пошлин, налогов, сборов и платежей в конечном счете, причитающихся за товары, покрываемых гарантией.

3.4 В случаях, когда обнаруживается правонарушение, требующее наложения денежных штрафов или пени, может потребоваться гарантия по уплате штрафов и пени, которые могут быть наложены.

3.5 Гарантия, изложенная в пунктах 3.2 и 3.4, должна быть возвращена, когда она больше не требуется.

3.6 Ничто в этих положениях не затрагивает право члена изучить, задерживать, изымать или конфисковать или иметь дело с товарами в любом порядке, кроме случаев, не совместимых с правами и обязательствами в рамках ВТО.

**4 Управление рисками**

4.1 Каждый член, по мере возможности, принимает или поддерживает работу системы управления рисками для таможенного контроля.

4.2 Каждый член разрабатывает и применяет управление рисками таким образом, чтобы избежать произвольной или необоснованной дискриминации или скрытого ограничения международной торговли.

4.3 Каждый член сосредоточивает таможенный контроль и, по мере возможности, другие соответствующие меры пограничного контроля, на перевозках повышенного риска, и ускоряет выпуск грузов с низкой степенью риска. Член также может выбрать на выборочной основе грузы, подлежащие такому контролю в рамках управления рисками.

4.4 Каждый член основывает управление рисками на оценке риска с помощью соответствующих критериев выборки. Такие критерии выборки могут включать, в частности, код Гармонизированной системы, происхождение и описание товаров, страну происхождения, страну, из которой товар был отгружен, стоимость товаров, соблюдение записей продавцов, и тип транспортных средств.

**5. Аудит после таможенного оформления**

5.1 С целью ускорения выпуска товаров каждый член принимает или осуществляет аудит после таможенного оформления, чтобы гарантировать соблюдение таможенных и других соответствующих законов и правил.

5.2 Каждый член выбирает лицо или груз для пост-таможенного аудита на основе оценки рисков, которая может включать соответствующие критерии селективности. Каждый член проводит пост-таможенный аудит на основе прозрачности. Когда лицо участвует в процессе аудита и окончательные результаты были достигнуты, член незамедлительно уведомляет лицо, чье досье проходит аудит, о результатах, правах и обязанностях человека, и причинах результатов.

5.3 Информация, полученная при пост-таможенном аудите, может быть использована в дальнейших административных или судебных разбирательствах.

5.4 Члены должны, по мере возможности, использовать результаты после таможенного аудита в применении системы управления рисками.

**6. Создание и публикация среднего времени выпуска**

6.1 Членам рекомендуется измерять и публиковать их среднее время выпуска товаров периодически в согласованном порядке, используя такие инструменты, как, в частности, исследование времени Всемирной таможенной организации (далее в настоящем Соглашении «ВТамО»)[[7]](#footnote-7).

6.2 Членам предлагается поделиться с Комитетом своим опытом в измерении среднего времени выпуска, в том числе используемой методологией, узкими местами и любыми выявленными в результате исследования фактами воздействия на эффективность.

**7. Меры по упрощению процедур торговли для уполномоченных операторов**

7.1 Каждый член должен предусматривать дополнительные меры по упрощению процедур торговли, связанных с формальностями и процедурами импорта, экспорта или транзита, в соответствии с пунктом 7.3, для операторов, отвечающих определенным критериям, в дальнейшем называемых уполномоченными операторами. Кроме того, член может предложить меры по упрощению процедур торговли через такие таможенные процедуры, как правило, доступные для всех операторов и не требующих создания отдельной схемы.

7.2 Указанные критерии квалификации в качестве уполномоченного оператора должны быть связаны с соблюдением или риском несоблюдения требований, указанных в законах, правилах или процедурах члена.

(a) Такие критерии, которые должны быть опубликованы, могут включать в себя:

(i) соответствующую запись в соответствии с таможенными и другими связанными законами и правилами;

(ii) систему записей управления для обеспечения необходимого внутреннего контроля;

(iii) платежеспособность, в том числе, где это уместно, предоставление достаточного обеспечения или гарантии; и

(iv) безопасность системы поставки.

(b) Такие критерии не могут:

(i) разрабатываться или применяться таким образом, чтобы позволить или создать произвольную или необоснованную дискриминацию между операторами, где преобладают одинаковые условия; и

(ii) в максимально возможной степени, ограничить участие малых и средних предприятий.

7.3 Меры по упрощению процедур торговли, предоставляемые в соответствии с пунктом 7.1, должны включать, как минимум, три из следующих мер[[8]](#footnote-8):

(a) низкие требования к документации и данным, насколько это возможно;

(b) низкий уровень физических проверок и экспертиз, насколько это возможно;

(c) быстрое время выпуска, насколько это возможно;

(d) отсрочку уплаты пошлин, налогов, сборов и платежей;

(e) использование комплексных гарантий или сниженных гарантий;

(f) единую таможенную декларацию на все виды импорта или экспорта в указанный период; и

(g) оформление товаров в помещениях уполномоченного оператора или другом месте, уполномоченным таможней.

7.4 Членам предлагается разработать схемы уполномоченных операторов на основе международных стандартов, где такие стандарты существуют, кроме случаев, когда такие стандарты являются несоответствующими или неэффективными средства для выполнения законных целей.

7.5 В целях расширения мер по упрощению процедур торговли, предоставляемых операторам, члены предоставляют другим членам возможность ведения переговоров по взаимному признанию схем уполномоченных операторов.

7.6 Члены должны обмениваться соответствующей информацией о действующих схемах уполномоченных операторов в рамках Комитета.

**8. Ускоренные поставки**

8.1 Каждый член принимает или поддерживает процедуры, позволяющие осуществлять ускоренный выпуск, по меньшей мере тех товаров, которые поступили по грузовым поставкам на воздушных объектах лицам, которые могут попросить такой вид обработки, одновременно поддерживая таможенной контроль.[[9]](#footnote-9) Если член использует критерии[[10]](#footnote-10) ограничения лиц, которые могут запрашивать, член может в этих опубликованных критериях требовать, чтобы заявитель, в качестве условий для соответствия применения обработки, описанной в пункте 8.2 для его ускоренных поставок:

(a) обеспечил адекватную инфраструктуру и оплату таможенных расходов, связанных с ускоренной обработкой грузов в тех случаях, когда заявитель выполняет требования члена для такой обработки, которая будет выполняться на выделенном объекте;

(b) заранее до прибытия ускоренной доставки представил информацию, необходимую для выпуска;

(c) сборы должны быть ограничены по величине до приблизительной стоимости оказанных услуг в предоставлении обработки, описанной в пункте 8.2;

(d) поддерживал высокую степень контроля над ускоренными перевозками за счет использования внутренней безопасности, логистики и отслеживания технологии от отгрузки до доставки;

(e) обеспечил ускоренную пересылку от отгрузки до доставки;

(f) нес ответственность за уплату всех таможенных пошлин, налогов, сборов и платежей в таможенный орган за товары;

(g) имел хорошую репутацию в плане соблюдения таможенных и других соответствующих законов и правил;

(h) соблюдал другие условия, непосредственно связанные с эффективной защитой законов, правил и процедурных требований члена, которые специально относятся к предоставлению обработки, описанной в пункте 8.2.

8.2 В соответствии с пунктами 8.1 и 8.3 члены должны:

(a) свести к минимуму документацию, необходимую для выпуска ускоренных перевозок в соответствии с пунктом 1 статьи 10, в максимально возможной степени, чтобы обеспечить выпуск на основе единого представления информации о некоторых грузах;

(b) предусмотреть выпуск экспедируемых поставок при обычных обстоятельствах, как можно скорее после прибытия, при условии, что информация, необходимая для выпуска, была представлена;

(c) стремиться применять режим, предусмотренный в подпунктах (а) и (b) к поставкам любого веса или стоимости, признавая, что член может требовать выполнение дополнительных процедур, в том числе заявление и сопроводительную документацию и оплату пошлин и налогов, а также ограничить такую обработку на основе типа товара, при условии, что обработка не ограничивается малоценными товарами, такими как документы; и

(d) обеспечить, в максимально возможной степени, для пересылок минимальной стоимости, стоимость или декларируемый объем, на которые таможенные пошлины и налоги не будут взиматься, в отдельности от некоторых установленных товаров. Внутренние налоги, такие как налог на добавленную стоимость и акцизы, применяемые к импорту в соответствии со Статьей III Соглашения ГАТТ 1994 года не подпадают под данное положение.

8.3 Ничто в пунктах 8.1 и 8.2 не затрагивает право члена изучать, задерживать, изымать, конфисковать или отказать в ввозе товаров или осуществлять пост-таможенный аудит, в том числе в связи с использованием системы управления рисками. Кроме того, ничто в пунктах 8.1 и 8.2 не препятствует члену требовать в качестве условия для выпуска товара, представление дополнительной информации и выполнение неавтоматических лицензионных требований.

**9. Скоропортящиеся товары[[11]](#footnote-11)**

9.1 С целью предотвращения потери или ухудшения скоропортящихся товаров, которые можно избежать, и при условии, что все нормативные требования были выполнены, каждый член предоставляет для выпуска скоропортящихся товаров:

(a) при нормальных условиях в кратчайшие сроки; и

(b) в исключительных обстоятельствах, когда уместно было бы так поступить, во внерабочие часы работы таможенных и других соответствующих органов.

9.2 Каждый член уделяет первоочередное внимание скоропортящимся грузам при планировании каких-либо проверок, которые могут потребоваться.

9.3 Каждый член либо организовывает, либо позволяет импортеру организовать место надлежащего хранения скоропортящихся товаров в ожидании их освобождения. Член может потребовать, чтобы любые места хранения, организованные импортером, были одобрены или назначены соответствующими органами. Движение товаров в эти хранилища, в том числе выдача разрешения для оператора, перемещающего товары, может, где это необходимо, подпадать под разрешительные требования соответствующих органов. Член, где это практически осуществимо и соответствует национальному законодательству, по просьбе импортера, предусматривает какие-либо процедуры, необходимые для выпуска на этих объектах хранения.

9.4 В случаях значительной задержки в ​​выпуске скоропортящихся товаров, и по письменному запросу, импортирующий член должен, насколько это практически осуществимо, предоставить сообщение о причинах задержки.

**СТАТЬЯ 8: СОТРУДНИЧЕСТВО ПОГРАНИЧНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ**

1. Каждый член гарантирует, что его органы и учреждения, ответственные за пограничный контроль и процедуры, связанные с импортом, экспортом и транзитом товаров, сотрудничают друг с другом и координируют свою деятельность в целях содействия упрощению торговли.

2. Каждый член должен, по мере возможности и практической осуществимости, сотрудничать на взаимовыгодных условиях с другими членами, с которыми он имеет общую границу с целью координации процедур на пограничных переходах для упрощения приграничной торговли. Такое сотрудничество и координация могут включать в себя:

(a) выравнивание рабочих дней и часов;

(b) выравнивание процедур и формальностей;

(c) развитие и совместное использование общих объектов;

(d) совместный контроль;

(e) создание поста пограничного контроля одной остановки.

**СТАТЬЯ 9: ДВИЖЕНИЕ ТОВАРОВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ИМПОРТА ПОД ТАМОЖЕННЫМ КОНТРОЛЕМ**

Каждый член, по мере возможности, и при условии, что все нормативные требования выполнены, позволяет товарам, предназначенным для импорта, передвигаться в пределах своей территории под таможенным контролем от таможенного пункта пропуска в другой пункт таможенного контроля на своей территории, откуда товары будут выпущены или очищены.

**СТАТЬЯ 10: ФОРМАЛЬНОСТИ, СВЯЗАННЫЕ С ИМПОРТОМ, ЭКСПОРТОМ И ТРАНЗИТОМ**

**1. Формальности и требования к документации**

1.1 С целью сведения к минимуму количества и разветвлённости импортных, экспортных и транзитных формальностей, и сокращения и упрощения требований к документации по импорту, экспорту и транзиту, и принимая во внимание законные цели политики и другие факторы, такие как изменение обстоятельств, соответствующая новая информация, бизнес-практики, наличие техники и технологии, лучшие международные практики и вводы от заинтересованных сторон, каждый член обязан пересматривать такие формальности и требования к документации, и, основываясь на результатах изучения, обеспечить, чтобы, в случае необходимости, такие формальности и требования к документации:

(a) приняты и/или применяются с целью быстрого выпуска и оформления товаров, особенно скоропортящиеся товары;

(b) приняты и/или применяются таким образом, что они направлены на сокращение времени и стоимости соблюдения для продавцов и операторов;

(c) выбраны наименее ограничительные меры для торговли, когда две или больше альтернативных мер разумно доступны для выполнения цели политики или целей; и

(d) не предъявляются, в том числе какие-либо части таких формальностей и требований, если они больше не требуются.

1.2 Комитет разрабатывает процедуры обмена членами соответствующей информацией и передового опыта, в соответствующих случаях.

**2. Прием копий**

2.1 Каждый член, при необходимости, стремится принять бумажные или электронные копии подтверждающих документов, необходимых для соблюдения формальностей по импорту, экспорту или транзиту.

2.2 Когда государственный орган члена уже имеет оригинал такого документа, любое другое учреждение члена принимает бумажную или электронную копию, где это применимо, от учреждения, имеющего оригинал вместо оригинального документа.

2.3 Член не вправе требовать оригинал или копию экспортных деклараций, представленных в таможенные органы экспортирующего члена в качестве требования для импорта[[12]](#footnote-12).

**3. Использование международных стандартов**

3.1 Членам рекомендуется использовать соответствующие международные стандарты или их части в качестве основы для своих импортных, экспортных или транзитных формальностей и процедур, за исключением случаев, предусмотренных в настоящем Соглашении.

3.2 Членам рекомендуется принимать участие в пределах своих ресурсов, в подготовке и периодическом обзоре соответствующих международных стандартов соответствующих международных организаций.

3.3 Комитет разработает процедуры для обмена членами соответствующей информации и лучших практик по внедрению международных стандартов, в соответствующих случаях.

Комитет может также предложить соответствующим международным организациям обсудить свою работу по международным стандартам.   
При необходимости, Комитет может определить конкретные стандарты, которые имеют особое значение для членов.

**4. Единое окно**

4.1 Члены стремятся создать или сохранить единое окно, позволяющее продавцам представить документацию и/или требования по данным для импорта, экспорта или транзита товаров через единый пункт пропуска для участвующих органов или учреждений. После рассмотрения участвующими органами или учреждениями документации и/или данных, результаты должны быть доведены своевременно до сведения заявителей через единое окно.

4.2 В случаях, когда документация и/или требования к данным уже были получены через единое окно, та же документация и/или требования к данным не запрашиваются участвующими органами или учреждениями, за исключением чрезвычайных обстоятельств и других ограниченных исключений, которые были обнародованы общественности.

4.3 Члены должны уведомлять Комитет о деталях работы единого окна.

4.4 Члены должны, по мере возможности, использовать информационные технологии для поддержки единого окна.

**5. Предотгрузочная инспекция**

5.1 Члены не могут требовать предотгрузочную инспекцию в отношении классификации тарифа и таможенной оценки.

5.2 Без ущерба для прав членов использовать другие типы предотгрузочной инспекции, не охваченные пунктом 5.1, членам рекомендуется не вводить или не применять новые требования в отношении их использования.[[13]](#footnote-13)

**6. Использование таможенных брокеров**

6.1 Без ущерба для важных политических проблем некоторых членов, которые в настоящее время поддерживают особую роль таможенных брокеров, с момента вступления в силу настоящего Соглашения члены не должны вводить обязательное использование таможенных брокеров.

6.2 Каждый член уведомляет Комитет и публикует свои меры по использованию таможенных брокеров. О любых их последующих изменениях должны быть уведомления и незамедлительные публикации.

6.3 Что касается лицензирования таможенных брокеров, члены применяют правила, которые являются прозрачными и объективными.

**7. Процедуры общей границы и единые требования к документации**

7.1 Каждый член должен, в соответствии с пунктом 7.2, применять общие таможенные процедуры и единые требования к документации для выпуска и оформления товаров по всей своей территории.

7.2 Ничто в настоящей статье не должно препятствовать члену:

(a) дифференцировать свои процедуры и требования к документации в зависимости от характера и вида товара, или их транспортных средств;

(b) дифференцировать свои процедуры и требования к документации для товаров, основанных на управлении рисками;

(c) дифференцировать свои процедуры и требования к документации для обеспечения полного или частичного освобождения от импортных пошлин и налогов;

(d) использовать электронную подачу или обработку; или

(e) дифференцировать свои процедуры и требования к документации в соответствии с Соглашением по применению санитарных и фитосанитарных мер.

**8. Отклоненный товар**

8.1 Когда импортируемые товары отклонены компетентным органом члена с учетом невыполнения предписанных санитарных или фитосанитарных норм или технических регламентов, член должен, с учетом и в соответствии со своими законами и правилами, позволить импортеру повторно подать или вернуть отклоненный товар экспортеру или другому лицу, назначенному экспортером.

8.2 Когда предоставляется такая возможность в соответствии с пунктом 8.1 и импортер не воспользовался им в течение разумного периода времени, компетентный орган может принять иной порядок действий для решения вопроса с товаром, не соответствующим требованиям.

**9. Временный ввоз товаров и обработка ввоза и вывоза**

9.1 Временный ввоз товаров

Каждый член должен позволить, как это предусмотрено в его законах и правилах, ввоз товаров на его таможенную территорию с условным освобождением, полностью или частично, от уплаты импортных пошлин и налогов, если такие товары ввозятся на ее таможенную территорию для конкретной цели, предназначенные для реэкспорта в течение определенного периода, и не претерпевающие каких-либо изменений, за исключением нормального износа и потерь из-за их использования.

9.2 Обработка ввоза и вывоза

(a) Каждый член позволяет, как это предусмотрено в его законах и правилах, внутреннюю и наружную обработку грузов. Товары, разрешенные для внешней обработки, могут быть повторно реимпортированы с полным или частичным освобождением от импортных пошлин и налогов в соответствии с законами и правилами члена.

(b) Для целей настоящей статьи термин «обработка ввоза» означает таможенную процедуру, при которой определенные товары могут быть ввезены на таможенную территорию члена, условно освобождены, полностью или частично, от уплаты импортных пошлин и налогов, или имеют право на возврат пошлины, на том основании, что такие товары предназначены для производства, переработки или ремонта и последующего вывоза.

(c) Для целей настоящей статьи термин «обработка вывоза» означает таможенную процедуру, при которой товары, находящиеся в свободном обращении на таможенной территории члена, могут быть временно экспортированы для производства, переработки или ремонта за рубежом, а затем повторно реимпортированы.

**СТАТЬЯ 11: СВОБОДА ТРАНЗИТА**

1. Любые правила или формальности в связи с транзитными перевозками, налагаемыми членом, не должны быть:

(a) сохранены, если обстоятельства или цели, обусловившие их принятие, больше не существуют или если изменившиеся обстоятельства или цели могут быть рассмотрены доступным образом, менее ограничивающим торговлю;

(b) применены таким образом, чтобы это представляло собой замаскированное ограничение транзитных перевозок.

2. Транзитные перевозки не могут быть обусловлены сбором любых сборов или платежей, установленных в отношении транзита, за исключением сборов за перевозку или платежей, соразмерных административным расходам, понесенным в связи с транзитом, или со стоимостью предоставляемых услуг.

3. Члены не должны искать, принимать или поддерживать какие-либо добровольные ограничения или любые другие аналогичные меры по транзитным перевозкам. Данное положение без ущерба для существующих и будущих национальных правил, двусторонних или многосторонних соглашений, связанных с регулированием транспорта, в соответствии с правилами ВТО.

4. Каждый член предоставляет режим к продуктам в транзите по территории любого другого члена, не менее благоприятный, чем тот, который предоставлялся бы таким продуктам, если бы они были перевезены из места их происхождения к месту назначения, минуя территорию такого другого члена.

5. Членам рекомендуется предоставлять, где это возможно, физически обособленную инфраструктуру (например, полосы, причалы и прочее) для транзитных перевозок.

6. Формальности, требования к документации и таможенный контроль в связи с транзитными перевозками не должны быть более обременительными, чем необходимо, чтобы:

(a) определить товары; и

(b) обеспечить выполнение транзитных требований.

7. После того, как товар был поставлен под процедуру транзита и был разрешен к следованию от точки происхождения на территории члена, они не будут подвергаться каким-либо таможенным платежам, или ненужным задержкам или ограничениям, пока они не завершат свой транзит в точке назначения на территории члена.

8. Члены не должны применять технические регламенты и процедуры оценки соответствия в соответствии с Соглашением по техническим барьерам в торговле к товарам, находящимся в транзите.

9. Члены должны разрешать и обеспечивать возможность предварительной подачи и обработки транзитных документов и данных до прибытия товаров.

10. После того, как транзит достиг таможни, где он выходит за пределы территории члена, учреждение должно незамедлительно прекратить операцию транзита, если транзитные требования были выполнены.

11.1 Когда члену требуется гарантия в виде поручительства, депозита или другого соответствующего денежного или неденежного[[14]](#footnote-14) инструмента для транзитных перевозок, такие гарантии должны быть ограничены для обеспечения того, что требования, вытекающие из такого транзита в пути, выполнены.

11.2 После того, как член определил, что его требования к транзиту были удовлетворены, гарантии должны быть освобождены без промедления.

11.3 Каждый член, в соответствии со своими законами и правилами, разрешает предоставление всеобъемлющих гарантий, которые включают несколько операций для тех же операторов или возобновления гарантий без возврата для последующих партий.

11.4 Каждый член должен обнародовать соответствующую информацию, которую он использует для того, чтобы установить гарантии, в том числе об общей транзакции и, где это применимо, гарантии многократной сделки.

11.5 Каждый член может потребовать использование таможенного сопровождения или таможенного эскорта для транзитных перевозок только в случаях, представляющих высокий риск или когда соблюдение таможенного законодательства и правил не может быть обеспечено за счет использования гарантий. Общие правила, применимые к таможенному сопровождению или таможенному эскорту, должны быть опубликованы в соответствии со Статьей 1.

12. Члены стремятся к сотрудничеству и координации друг с другом с целью повышения свободы транзита. Такое сотрудничество и координация могут включать, но не ограничиваться, взаимопониманием по:

(a) сборам;

(b) формальностям и правовым требованиям; и

(c) практической работе транзитных режимов.

13. Каждый член стремится назначить национального транзитного координатора, которому могут быть направлены все запросы и предложения других членов, касающихся хорошего функционирования транзитных операций.

**СТАТЬЯ 12: ТАМОЖЕННОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО**

**1. Меры содействия соблюдению и сотрудничества**

1.1 Члены договариваются о важности обеспечения того, чтобы субъекты торговли знали о своих обязательствах по соблюдению, поощрению добровольного соблюдения, чтобы позволить импортерам исправлять ошибки без применения штрафа в соответствующих обстоятельствах, и применения мер соблюдения для инициирования более жестких мер к продавцам, не соблюдающим их.[[15]](#footnote-15)

1.2 Членам рекомендуется обмениваться информацией о передовых практиках в управлении соответствия таможенным требованиям, в том числе через Комитет. Членам рекомендуется сотрудничать в техническом руководстве или помощи и поддержке для наращивания потенциала для целей применения мер соблюдения и повышения их эффективности.

**2. Обмен информацией**

2.1 По запросу и в соответствии с положениями настоящей статьи, члены осуществляют обмен информацией, изложенной в подпунктах 6.1 (b) и/или (с), с целью проверки декларации на импорт или экспорт в определенных случаях, когда имеются достаточные основания сомневаться в достоверности или точности декларации.

2.2 Каждый член должен уведомлять Комитет о деталях его контактного пункта для обмена этой информацией.

**3. Проверка**

Член должен сделать запрос на информацию только после того, как были проведены соответствующие процедуры проверки декларации импорта или экспорта и после того, как он изучил имеющуюся соответствующую документацию.

**4. Запрос**

4.1 Запрашивающий член предоставляет запрашиваемому члену письменный запрос, с помощью бумажных или электронных средств на взаимно согласованном официальном языке ВТО или другом взаимно согласованном языке, включая:

(a) суть вопроса, включая, где это уместно и возможно, номер, идентифицирующий экспортную декларацию, соответствующую импортной декларации;

(b) цель, для которой запрашивающему члену необходима информация или документы, вместе с именами и контактными данными лиц, к которым запрос относится, если они известны;

(c) где требуется запрашиваемому члену подтверждение[[16]](#footnote-16) подлинности в соответствующих случаях;

(d) конкретная информация или запрашиваемые документы;

(e) личность инициирующего офиса, делающего запрос;

(f) ссылка на положения национального законодательства и правовой системы запрашивающего члена, которые регулируют сбор, защиту, использование, раскрытие, сохранение и удаление конфиденциальной информации и персональных данных.

4.2 Если запрашивающий член не в состоянии выполнить любой из подпунктов пункта 4.1, то он должен указать это в своем запросе.

**5. Защита и конфиденциальность**

5.1 Запрашивающий член должен в соответствии с пунктом 5.2:

(a) соблюдать строгую конфиденциальность всей информации или документов, предоставленных запрашиваемых членом и предоставлять, по крайней мере, такой же уровень защиты и конфиденциальности, которые предусмотрены в соответствии с внутренним законодательством и правовой системой запрашиваемого члена, как описано им в соответствии с подпунктами 6.1 (b) или (c);

(b) предоставлять информацию или документы только таможенным органам, занимающимся этим вопросом, и использовать информацию или документы исключительно в целях, указанных в запросе, если запрашиваемый член не соглашается на иное в письменной форме;

(c) не разглашать информацию или документы без специального письменного разрешения запрашиваемого члена;

(d) не использовать любую непроверенную информацию или документы от запрашиваемого члена, как решающий фактор для облегчения сомнений в тех или иных обстоятельствах;

(e) соблюдать любые конкретные условия, изложенные запрашиваемым членом в отношении сохранения и удаления конфиденциальной информации или документов и персональных данных; и

(f) по запросу, информировать запрашиваемого члена о любых решениях и действиях, предпринятых по этому вопросу, в результате предоставленных информации или документов.

5.2 Запрашиваемый член может быть не в состоянии в соответствии с внутренним законодательством и правовой системой соблюдать любой из подпунктов пункта 5.1. Если это так, запрашиваемый член должен указать это в запросе.

5.3 Запрашиваемый член должен относиться к любому запросу и проверке информации, полученной в соответствии с пунктом 4, по крайней мере, на том же уровне защиты и конфиденциальности, согласованной запрашиваемым членом, как с его собственной аналогичной информацией.

**6. Предоставление информации**

6.1 В соответствии с положениями настоящей статьи запрашиваемый член должен незамедлительно:

(a) отвечать в письменной форме, с помощью бумажных или электронных средств;

(b) предоставлять конкретную информацию, изложенную в импортной или экспортной декларации, или декларации, в той мере, насколько это доступно, вместе с описанием уровня защиты и конфиденциальности, требуемой от запрашивающего члена;

(c) если требуется, предоставить определенную информацию, изложенную в следующих документах, или документы, представленные в поддержку импортной или экспортной декларации, в той степени, насколько она доступна: коммерческая счет-фактура, упаковочный лист, сертификат происхождения и коносамент, в том виде, в котором они были поданы, в печатном или электронном виде, вместе с описанием уровня защиты и конфиденциальности, требуемой от запрашивающего члена;

(d) подтвердить, что предоставленные документы являются достоверными копиями;

(e) предоставить информацию или иным образом ответить на запрос, по мере возможности, в течение 90 дней с даты получения запроса.

6.2 Запрашиваемый член может потребовать, в соответствии со своим внутренним законодательством и правовой системой, гарантию до предоставления информации, что конкретная информация не будет использоваться в качестве доказательств в уголовных расследованиях, судебных разбирательствах, или в не таможенном судопроизводстве без специального письменного разрешения запрашиваемого члена. Если запрашиваемый член не в состоянии выполнить это требование, он должен указать это запрашиваемому члену.

**7. Отсрочка или отказ в запросе**

7.1 Запрашиваемый член может отложить или отказаться полностью или частично от запроса предоставить информацию, и должен сообщить запрашивающему члену о причинах этого, когда:

(a) это будет противоречить общественным интересам, что отражается во внутреннем законодательстве и правовой системе запрашиваемого члена;

(b) его внутреннее законодательство и правовая система предотвращает высвобождение информации. В таком случае он должен обеспечить запрашивающего члена копией соответствующей специфической ссылки;

(c) предоставление информации будет препятствовать обеспечению соблюдения законов или иным образом будет вмешиваться в продолжающееся административное или судебное расследование, уголовное преследование или судебное разбирательство;

(d) согласие импортера или экспортера требуется по его внутреннему законодательству и правовой системе, которые регулируют сбор, защиту, использование, разглашение, удержание и удаление конфиденциальной информации или персональных данных и когда согласие не дано; или

(e) запрос о предоставлении информации получен после истечения срока юридического требования запрашиваемого члена по хранению документов.

7.2 В условиях пунктов 4.2, 5.2 или 6.2 выполнение такого запроса должно быть по усмотрению запрашиваемого члена.

**8. Взаимность**

Если запрашивающий член считает, что он не в состоянии выполнить подобный запрос, если это было бы сделано запрашиваемым членом, или, если он еще не реализовал эту статью, он должен указать этот факт в своем запросе. Выполнение такого запроса должно быть по усмотрению запрашиваемого члена.

**9. Административное бремя**

9.1 Запрашивающий член должен принимать во внимание связанные ресурсы и финансовые последствия для запрашиваемого члена по ответам на запросы о предоставлении информации. Запрашивающий член должен рассматривать пропорциональность между его финансовым интересом в ответе на запрос и усилиями, необходимыми запрашиваемому члену при предоставлении информации.

9.2 Если запрашиваемый член получает неуправляемое количество запросов о предоставлении информации или запрос на получение информации в трудно поддающемся обработке объеме от одного или более запрашиваемого(-ых) члена(-ов) и не в состоянии удовлетворить такие запросы в течение разумного времени, он может попросить одного или более запрашивающего(-их) члена(-ов) определить приоритеты с целью согласования практического предела в его ресурсных ограничениях. При отсутствии взаимно согласованного подхода, исполнение таких запросов должно быть по усмотрению запрашиваемого члена по результатам собственных приоритетов.

**10. Ограничения**

Запрашиваемый член не обязан:

1. изменять формат своих импортных или экспортных деклараций и процедур;
2. предоставлять другие документы, чем те, которые представлены с импортной или экспортной декларацией, как указано в подпункте 6.1(с);
3. инициировать запросы на получение информации;
4. изменять срок хранения такой информации;
5. вводить бумажную документацию, когда электронный формат уже введен;
6. переводить информацию;
7. проверять достоверность информации; или
8. предоставлять информацию, которая может нанести ущерб законным коммерческим интересам отдельных предприятий, государственных или частных.

**11. Несанкционированное использование или разглашение**

11.1 В случае какого-либо нарушения условий использования или раскрытия информации, обмениваемой в соответствии с данной статьей, запрашивающий член, который получил информацию, должен незамедлительно сообщить подробности такого несанкционированного использования или раскрытия запрашиваемому члену, предоставившему информацию и:

(a) принять необходимые меры для исправления нарушения;

(b) принять необходимые меры для предотвращения будущих нарушений; и

(c) уведомлять запрашиваемого члена о мерах, принимаемых в соответствии с подпунктами (а) и (b).

11.2 Запрашиваемый член может приостановить свои обязательства перед запрашивающим членом в соответствии со статьей, пока меры, изложенные в пункте 11.1, не будут приняты.

**12. Двусторонние и региональные соглашения**

12.1 Ничто в данной статье не удерживает члена от вступления или сохранения двусторонних, многосторонних или региональных соглашений по совместному использованию или обмену таможенной информацией и данными, включая на безопасной и быстрой основе, например, на автоматической основе или заранее перед прибытием груза.

12.2 Ничто в данной статье не должно толковаться как изменение или влияние на права или обязательства члена по таким двусторонним, многосторонним или региональным соглашениям, или, как регулирующее обмен таможенной информацией и данными по таким другим соглашениям.

**СТАТЬЯ 13: ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ МЕХАНИЗМЫ**

**1. Комитет по упрощению процедур торговли**

1.1 Настоящим учреждается создание Комитета по упрощению процедур торговли.

1.2 Комитет открыт для участия всем членам и избирает своего Председателя. Комитет собирается по мере необходимости и с учетом соответствующих положений настоящего Соглашения, но не менее, чем один раз в год, с целью предоставления членам возможности консультироваться по любым вопросам, связанным с функционированием настоящего Соглашения или реализацией его целей. Комитет осуществляет такие обязанности, которые возложены на него в соответствии с настоящим Соглашением или членами. Комитет устанавливает свои собственные правила процедур.

1.3 Комитет может учреждать вспомогательные органы, которые могут потребоваться. Все эти органы подотчетны Комитету.

1.4 Комитет разрабатывает процедуры по обмену с членами соответствующей информацией и передовым опытом в соответствующих случаях.

1.5 Комитет поддерживает тесные контакты с другими международными организациями в области упрощения процедур торговли, таких как ВТамО, с целью обеспечения наилучших имеющихся рекомендаций в целях реализации и осуществления настоящего Соглашения и в целях обеспечения того, чтобы избежать ненужного дублирования усилий. Для этих целей Комитет может пригласить представителей таких организаций или их вспомогательных органов:

(a) присутствовать на заседаниях Комитета; и

(b) обсуждать конкретные вопросы, связанные с осуществлением настоящего Соглашения.

1.6 Комитет рассматривает функционирование и осуществление настоящего Соглашения через четыре года с момента его вступления в силу, и периодически после этого.

1.7 Членам рекомендуется поставить перед Комитетом вопросы в связи с реализацией и применением настоящего Соглашения.

1.8 Комитет поддерживает и способствует специальному обсуждению между членами по конкретным проблемам в соответствии с настоящим Соглашением в целях достижения взаимно удовлетворительного решения в короткий срок.

**2. Национальный комитет по упрощению процедур торговли**

Каждый член создает и/или обеспечивает работу национального комитета по упрощению процедур торговли или назначает существующий механизм по облегчению, как внутренней координации, так и выполнения положений настоящего Соглашения.

**РАЗДЕЛ II**

**ПОЛОЖЕНИЯ ОСОБОГО И ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОГО РЕЖИМА ДЛЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН-ЧЛЕНОВ И НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН-ЧЛЕНОВ**

**1. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ**

1.1 Положения, содержащиеся в статьях с 1 по 12 настоящего Соглашения, будут применяться развивающимися и наименее развитыми странами-членами в соответствии с данным Разделом, который основан на условиях, согласованных в Приложении D Рамочного соглашения июля 2004 года (WT/L/579) и в пункте 33 и Приложении Е к Гонконгской Декларации Министров (WT/MIN(05)/DEC).

1.2 Помощь и поддержка в укреплении формирования потенциала[[17]](#footnote-17) предоставляются в помощь развивающимся и наименее развитым странам-членам для реализации положения настоящего Соглашения, в соответствии с их характером и масштабом. Масштабы и сроки реализации положений настоящего Соглашения должны быть связаны с реализацией потенциала развивающихся и наименее развитых стран-членов. Когда развивающаяся или наименее развитая страна-член продолжает не иметь необходимый потенциал, реализация этого положения(-ий) не требуется до тех пор, пока потенциал реализации не будет достигнут.

1.3 Наименее развитым странам-членам потребуется только взять на себя обязательства в объеме в соответствии с их индивидуальным развитием, финансовыми и торговыми потребностями или их административными и институциональными возможностями.

1.4 Эти принципы должны применяться на основе положений, изложенных в Разделе II.

**2. КАТЕГОРИИ НОРМ**

2.1 Существуют три категории норм:

(a) Категория А содержит положения, которые развивающаяся страна-член или наименее развитая страна-член обозначают для реализации после вступления в силу настоящего Соглашения, или в случае наименее развитой страны-члена, в течение одного года после вступления в силу, как это предусмотрено в пункте 3.

(b) Категория B содержит положения, которые развивающаяся страна-член или наименее развитые страны-члены обозначают для реализации на дату после переходного периода времени после вступления в силу настоящего Соглашения, как это предусмотрено в пункте 4.

(c) Категория С содержит положения, которые развивающаяся страна-член или наименее развитая страна-член обозначают для реализации на дату после переходного периода времени после вступления в силу настоящего Соглашения и требующих приобретения потенциала для реализации посредством предоставления помощи и поддержки для наращивания потенциала, как это предусмотрено в пункте 4.

2.2 Каждая развивающаяся страна и наименее развитые страны-члены самостоятельно определяют, на индивидуальной основе, положения, которые они включают в рамках каждой из категорий А, В и С.

**3. УВЕДОМЛЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ КАТЕГОРИИ А**

3.1 После вступления в силу настоящего Соглашения, каждая развивающаяся страна-член должна выполнять свои обязательства по категории А. Эти обязательства, обозначенные в категории А, будут тем самым неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

3.2 Наименее развитая страна-член может уведомить Комитет о положениях, назначенных ею в категории A, на срок до одного года после вступления в силу настоящего Соглашения. Обязательства каждой наименее развитой страны-члена, назначенные в категории А, будут тем самым неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

**4. УВЕДОМЛЕНИЕ КОНЕЧНЫХ ДАТ ПО ПРИМЕНЕНИЮ КАТЕГОРИИ B И КАТЕГОРИИ C**

4.1 В отношении положений, которые развивающаяся страна-член не обозначила в категории А, член может отложить реализацию в соответствии с процедурой, изложенной в данной статье.

Развивающаяся страна-член категории B

(a) После вступления в силу настоящего Соглашения каждая развивающаяся страна-член уведомляет Комитет о положениях, которые она обозначает в категории B и их соответствующие ориентировочные сроки осуществления.[[18]](#footnote-18)

(b) Не позднее, чем через один год после вступления в силу настоящего Соглашения, каждая развивающаяся страна-член уведомляет Комитет о своей окончательной дате реализации положений, которые она обозначила в категории B. Если развивающаяся страна-член, до этого срока, считает, что требуется дополнительное время, чтобы уведомлять о своих окончательных датах, член может запросить Комитет продлить срок достаточный, чтобы уведомлять о его датах.

Развивающаяся страна участник категории C

(c) После вступления в силу настоящего Соглашения, каждая развивающаяся страна-член уведомляет Комитет о положениях, которые она обозначает в категории С и их соответствующие ориентировочные сроки осуществления. Для целей прозрачности, представленные уведомления включают информацию о помощи и поддержке в укреплении потенциала, которые потребуются члену с целью применения.[[19]](#footnote-19)

(d) в течение одного года после вступления в силу настоящего Соглашения, развивающаяся страна-член и соответствующий донор члена, принимая во внимание любые уже существующие механизмы, уведомления в соответствии с пунктом 10.1 и информацию, представленную в соответствии с подпунктом (с) выше, должны предоставлять информацию Комитету по договоренностям, сохраняемым или которые вступили, по которым необходимо оказывать помощь и поддержку в создании потенциала для обеспечения внедрения категории C.[[20]](#footnote-20) Развивающаяся страна-член незамедлительно информирует Комитет о таких договоренностях. Комитет также предлагает донорам не членам предоставить информацию о существующих или заключенных соглашениях.

(е) в течение 18 месяцев с даты предоставления информации, предусмотренной в подпункте 4.1(d), члены-доноры и соответствующая развивающаяся страна-член должны информировать Комитет о прогрессе, достигнутом в оказании помощи и поддержки в укреплении потенциала. Каждая развивающаяся страна-член должна в то же время уведомить о своем списке окончательных сроков реализации.

4.2 В отношении тех положений, которые наименее развитая страна-член не определила под категорию А, наименее развитая страна-член может отложить реализацию в соответствии с процессом, изложенным в этой статье.

Наименее развитая страна-член категории B

(a) Не позднее, чем через один год после вступления в силу настоящего Соглашения, наименее развитая страна-член уведомляет Комитет о положениях категории В и может уведомить соответствующие примерные даты для реализации этих положений, принимая во внимание максимальную гибкость для наименее развитых стран-членов.

(b) Не позднее чем через два года после даты уведомления, указанной в соответствии с подпунктом (а) выше, каждая наименее развитая страна-член уведомляет Комитет, чтобы подтвердить обозначения положений и уведомить о датах их реализации. Если наименее развитая страна-член до этого срока считает, что требуется дополнительное время, чтобы уведомить о своих окончательных датах, член может запросить Комитет продлить срок достаточный, чтобы уведомить о его датах.

Наименее развитая страна-член категории C

(c) Для целей прозрачности и облегчения соглашений с донорами, через один год после вступления в силу настоящего Соглашения, каждая наименее развитая страна-член уведомляет Комитет о положениях, которые она назначила в категории С, с учетом максимальной гибкости для наименее развитых стран-членов.

(d) В течение одного года после даты, указанной в подпункте (с) выше, наименее развитая страна-член уведомляет о помощи и поддержке потенциала, требуемой члену с целью применения.[[21]](#footnote-21)

(e) Не позднее чем через два года после уведомления в соответствии с подпунктом (d) выше, наименее развитая страна-член и соответствующий член-донор должны уведомить Комитет о договоренностях, сохраненных или заключенных, где необходимо оказать помощь и поддержку в создании потенциала для обеспечения внедрения категории С.[[22]](#footnote-22) Участвующая наименее развитая страна должна незамедлительно информировать Комитет о таких договоренностях. Наименее развитая страна-член должна в то же время уведомить об ориентировочных сроках реализации соответствующих обязательств категории C, покрытых договоренностями о помощи и поддержке. Комитет также предлагает не участвующим донорам предоставить информацию о существующих или заключенных соглашениях.

(f) Не позднее чем через 18 месяцев с даты предоставления информации, предусмотренной в подпункте 4.2(е), соответствующий член донор и соответствующая наименее развитая страна-член должны информировать Комитет о прогрессе, достигнутом в оказании помощи и поддержки для формирования потенциала. Каждая наименее развитая страна-член должна в то же время уведомить Комитет о своем списке окончательных дат реализации.

4.3 Развивающаяся страна-член и наименее развитая страна-член, испытывающие трудности в представлении окончательных дат реализации в рамках сроков, установленных в пунктах 4.1 и 4.2 из-за отсутствия донорской поддержки или отсутствия прогресса в оказании помощи и поддержки в укреплении потенциала, должны уведомлять Комитет как можно раньше до истечения этих сроков. Члены соглашаются сотрудничать, чтобы помочь в решении таких трудностей, принимая во внимание особые обстоятельства и особые проблемы, стоящие перед вовлеченными членами. Комитет в соответствующих случаях принимает меры по устранению трудностей, в том числе, при необходимости, путем расширения сроков для соответствующего члена по уведомлению о своих окончательных датах.

4.4 За три месяца до истечения срока, предусмотренного в пунктах 4.1 (b) или 4.1(е), или в случае наименее развитой страны-члена, в пунктах 4.2 (b) или 4.2(f), Секретариат напоминает члену о том, что если член не уведомил об окончательной дате реализации положений, то он определен в категории B или C. Если член не прибегает к пункту 4.3, или в случае развивающейся страны-члена, к подпункту 4.1 (b), или в случае наименее развитой страны-члена, к подпункту 4.2 (b) в целях продления срока, и до сих пор не сообщил точную дату реализации, то данный член осуществляет соответствующие положения в течение одного года после срока, предусмотренного в пунктах 4.1 (b) или 4.1(е), или в случае наименее развитой страны-члена, в подпунктах 4.2 (b) или 4.2(f), или продленного в соответствии с пунктом 3.

4.5 Не позднее чем через 60 дней после дат уведомления об окончательных сроках реализации положений категории В и категории С в соответствии с пунктами 4.1, 4.2, или 4.3 Комитет принимает к сведению приложения, содержащие окончательные даты каждого члена для реализации положений категории В и категории С, включая любые сроки, установленные в соответствии с пунктом 4.4, тем самым делая эти приложения неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

**5. МЕХАНИЗМ РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: РАСШИРЕНИЕ ДАТ ПРИМЕНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ В КАТЕГОРИЯХ B И C**

5.1

(a) Развивающаяся страна-член или наименее развитая страна-член, которая считает себя испытывающей трудности в осуществлении положений, которые она определила в категории В или С к окончательному сроку, установленному в соответствии с пунктами 4.1 (b) или 4.1(е), или в случае наименее развитой страны-члена с ппунктами 4.2 (b) или 4.2 (f), должны уведомить Комитет. Развивающая страна-член уведомляет Комитет не позднее, чем за 120 дней до истечения даты реализации. Наименее развитая страна-член уведомляет Комитет не позднее, чем за 90 дней до этой даты.

(b) Уведомление в Комитет содержит новый срок, к которому развивающаяся страна-член или наименее развитая страна-член ожидает, что будет иметь возможность осуществить указанные положения. Уведомление должно также указывать причины ожидаемой задержки в реализации. Такие причины могут включать в себя необходимость в помощи и поддержке в укреплении потенциала не ранее ожидаемой или дополнительной помощи и поддержки, чтобы помочь построить потенциал.

5.2 Когда запрос развивающейся страны-члена на дополнительное время для реализации не превышает 18 месяцев или наименее развитая страна-член с запросом члена для дополнительного времени не превышает три года, запрашивающий член имеет право на такое дополнительное время без каких-либо дальнейших действий Комитета.

5.3 Когда развивающаяся страна или наименее развитая страна-член считает, что ей требуется первое продление на срок длиннее, чем это предусмотрено в пункте 2 или второе или любое последующее продление, то она должна представить Комитету заявку на продление, содержащую информацию, описанную в подпункте 1 (b) не позднее чем за 120 дней в отношении развивающихся стран-членов и 90 дней в отношении наименее развитых стран-членов до истечения первоначальной окончательной даты реализации или иного момента, впоследствии продленного.

5.4 Комитет должен благожелательно относиться к предоставлению запросов на продление, принимая во внимание конкретные обстоятельства члена, подающего запрос. Эти обстоятельства могут включать трудности и задержки в получении помощи и поддержки в создании потенциала.

**6. РЕАЛИЗАЦИЯ КАТЕГОРИИ B И КАТЕГОРИИ C**

6.1 В соответствии с пунктом 1.2, если развивающаяся страна-член или наименее развитая страна-член, выполнив процедуры, предусмотренные в пунктах 4.1 и 4.2 и в пункте 5, а когда запрошенное расширение не было предоставлено или когда развивающаяся страна-член или наименее развитая страна-член иным образом испытывает непредвиденные обстоятельства, которые мешают продлению в соответствии с пунктом 5, самостоятельно оценивает, что его способность реализовать положение, согласно категории C продолжает не хватать, такой член должен уведомить Комитет о его неспособности осуществлять соответствующее положение.

6.2 Комитет незамедлительно должен создать группу экспертов в любом случае не позднее чем через 60 дней после получения уведомления Комитетом от соответствующей развивающейся страны-члена или наименее развитой страны-члена. Группа экспертов будет изучать этот вопрос и сделает рекомендации для Комитета в течение 120 дней со дня его учреждения.

6.3. Группа экспертов будет состоять из пяти независимых высоко квалифицированных лиц в области упрощения процедур торговли и помощи и поддержки в создании потенциала. Состав экспертной группы должен обеспечить баланс между гражданами из развивающихся и развитых стран-членов. Когда наименее развитая страна-член вовлечена, Группа экспертов должна включать, по крайней мере, одного гражданина от наименее развитой страны-члена. Если Комитет не может договориться о составе Группы экспертов в течение 20 дней со дня его создания, Генеральный директор, в консультации с председателем Комитета, определяет состав Группы экспертов в соответствии с положениями настоящего пункта.

6.4 Группа экспертов должна рассмотреть собственную оценку члена в плане отсутствия потенциала и должна дать рекомендацию Комитету. При рассмотрении рекомендации Группы экспертов относительно наименее развитой страны-члена, Комитет, в соответствующих случаях, принимает меры, которые будут способствовать приобретению устойчивого потенциала для реализации.

6.5 Член не подлежит разбирательству в рамках Договоренности о разрешении споров по этому вопросу с момента, когда развивающаяся страна-член уведомляет Комитет о его неспособности осуществлять соответствующие положения до первого заседания Комитета после получения рекомендации Группы экспертов. На этой встрече Комитет должен рассмотреть рекомендацию Группы экспертов. Для наименее развитых стран-членов, разбирательство в рамках Договоренности о разрешении споров не должно применяться к соответствующему обеспечению с даты уведомления Комитета о своей неспособности выполнять положения до момента, когда Комитет примет решение по этому вопросу или в течение 24 месяцев после даты первого заседания Комитета, изложенной выше, в зависимости от того, что наступит раньше.

6.6 Когда наименее развитая страна-член теряет способность реализовать обязательство Категории C, она может информировать комитет и следовать процедурам, изложенным в пункте 6.

**7. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МЕЖДУ КАТЕГОРИЯМИ В И С**

7.1 Развивающаяся страна-член и наименее развитая страна-член, которые уведомили о положениях по категориям В и С, могут переместиться в положениях между этими категориями, путем представления уведомления Комитету. Когда член предлагает переместить положения из категории B в категорию C, член предоставляет информацию о помощи и поддержке, необходимой для создания потенциала.

7.2 В случае, если требуется дополнительное время, чтобы реализовать положение, смещенное от категории B к категории C, член может:

(a) использовать положения пункта 5, включая возможность автоматического продления; или

(b) запросить рассмотрение Комитетом о запросе члена о дополнительном времени для реализации положения и, при необходимости, для помощи и поддержки укрепления потенциала, включая возможность рассмотрения и предоставления рекомендаций группой экспертов по пункту 5; или

(c) в случае наименее развитой страны-члена, любая новая дата реализации более четырех лет после первоначальной даты, указанной в соответствии с категорией В, требует одобрения Комитетом. Кроме того, наименее развитая страна-член должна продолжать прибегать к статье 17. Понятно, что помощь и поддержка по созданию потенциала требуются перемещающимся наименее развитым странам-членам.

**8. ЛЬГОТНЫЙ ПЕРИОД ПО ПРИМЕНЕНИЮ ДОГОВОРЕННОСТИ О ПРАВИЛАХ И ПРОЦЕДУРАХ, РЕГУЛИРУЮЩИХ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**

8.1 В течение двух лет после вступления в силу настоящего Соглашения, положения Статей XXII и XXIII Соглашения ГАТТ 1994 года, разработанных и применяемых Договоренностью о правилах и процедурах, регулирующих разрешение споров, не должны применяться к урегулированию споров против развивающейся страны-члена в отношении любого положения, которое член назначил в категории А.

8.2 В течение шести лет после вступления в силу настоящего Соглашения, положения статей XXII и XXIII Соглашения ГАТТ 1994 года, разработанных и применяемых Договоренностью о правилах и процедурах, регулирующих разрешение споров, не должны применяться к урегулированию споров против наименее развитой страны-члена в отношении любого положения, которое член назначил в категории А.

8.3 В течение восьми лет после применения положений по Категории B или C наименее развитой страной, положения статей XXII и XXIII Соглашения ГАТТ 1994 года, разработанных и применяемых Договоренностью о правилах и процедурах, регулирующих разрешение споров, применяются к урегулированию споров против наименее развитой страны-члена в отношении этого положения.

8.4 Несмотря на льготный период по применению Договоренности о правилах и процедурах, регулирующих разрешение споров, прежде чем сделать запрос на проведение консультаций в соответствии со статьями XXII или XXIII Соглашения ГАТТ 1994 года и на всех этапах процедур урегулирования споров в отношении меры наименее развитой страны-члена, член уделяет особое внимание особому положению наименее развитой страны-члена. В связи с этим, члены проявляют должную сдержанность в инициировании вопросов в рамках Договоренностей о правилах и процедурах, регулирующих разрешение споров, связанных с наименее развитой страной-членом.

8.5 Каждый член, по запросу, в течение льготного срока, предусмотренного в соответствии с настоящей статьей, обеспечивает адекватную возможность другим членам для обсуждения в отношении любого вопроса, связанного с осуществлением настоящего Соглашения.

**9. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПОМОЩИ И ПОДДЕРЖКИ   
В УКРЕПЛЕНИИ ПОТЕНЦИАЛА**

9.1 Члены-доноры согласны облегчить предоставление помощи и поддержки в создании потенциала для развивающихся стран и наименее развитых стран-членов на взаимосогласованных условиях либо на двусторонней основе, либо через соответствующие международные организации. Цель заключается в оказании помощи развивающимся и наименее развитым странам-членам для реализации положений Раздела I настоящего Соглашения.

9.2 Учитывая особые потребности наименее развитых стран-членов, адресная помощь и поддержка должны быть предоставлены наименее развитым странам-членам, чтобы помочь им в создании устойчивого потенциала для осуществления своих обязательств. Через соответствующие механизмы сотрудничества в целях развития и в соответствии с принципами технической помощи и поддержки для создания потенциала, упомянутого в пункте 9.3, партнеры по развитию должны стремиться обеспечить помощь и поддержку в создании потенциала в этой области таким образом, чтобы не скомпрометировать существующие приоритеты развития.

9.3 Члены стремятся применять следующие принципы оказания помощи и поддержки в создании потенциала в связи с осуществлением настоящего Соглашения:

(a) учитывать общую концепцию развития стран-получателей и регионов, когда это уместно и целесообразно, продолжающиеся реформы и программы технической помощи;

(b) включать, когда это уместно и целесообразно, мероприятия по решению региональных и субрегиональных проблем и способствовать развитию региональной и субрегиональной интеграции;

(c) обеспечить, чтобы текущая деятельность по реформе упрощения процедур торговли частного сектора была учтена в мероприятиях по оказанию помощи;

(d) содействовать координации между и среди членов и другими соответствующими учреждениями, включая региональные экономические сообщества, чтобы обеспечить максимальную эффективность и результаты от этой помощи. С этой целью:

(i) координация, в первую очередь в стране или регионе, где помощь должна быть предоставлена, между партнером-членом и донором и среди двусторонних и многосторонних доноров, должна стремиться избегать параллелизма и дублирования в программах помощи и несоответствия в деятельности по реформированию через тесную координацию технической помощи и вмешательства по укреплению потенциала;

(ii) для наименее развитых стран-членов, Расширенная комплексная рамочная программа помощи, связанная с торговлей для наименее развитых стран, должна быть частью этого процесса координирования; и

(iii) члены также содействуют внутренней координации между их должностными лицами по торговле и развитию, как в столицах, так и в Женеве, и в реализации настоящего Соглашения и технической помощи.

(e) поощрять использование существующих в стране и региональных координационных структур, таких как круглые столы и консультативные группы для координации и мониторинга деятельности по внедрению; и

(f) поощрять развивающиеся страны-члены осуществлять наращивание потенциала в других развивающихся и наименее развитых странах-членах и рассмотреть вопрос о поддержке таких мероприятий, где это возможно.

4. Комитет проводит, по меньшей мере, одну специальную сессию в год для:

(a) обсуждения любых проблем, касающихся реализации положений или подчастей положений настоящего Соглашения;

(b) осуществления обзора прогресса в оказании помощи и поддержки в создании потенциала для поддержки осуществления соглашения, включая любую развивающуюся или наименее развитую страну-члена, не получающую адекватной помощи и поддержки в создании потенциала;

(c) обмена опытом и информацией о текущей помощи и поддержке в укреплении потенциала и реализации программ, включая проблемы и успехи;

(d) рассмотрения уведомления доноров, изложенных в пункте 10; и

(е) рассмотрения работы в рамках пункта 9.2.

**10. ИНФОРМАЦИЯ О ПОМОЩИ И ПОДДЕРЖКИ ДЛЯ РАЗВИТИЯ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ НА РАССМОТРЕНИЕ КОМИТЕТА**

10.1 Для обеспечения прозрачности развивающейся страны-члена и наименее развитых стран-членов при оказании помощи и поддержки в укреплении потенциала для реализации Раздела I, каждый член-донор, оказывающий помощь развивающейся стране-члену и наименее развитым странам-членам, с реализацией настоящего Соглашения, представляет Комитету до вступления в силу настоящего Соглашения и ежегодно после этого следующую информацию о своей помощи и поддержке в укреплении потенциала, которые были оказаны в течение предшествующих 12 месяцев и, где это возможно, что будет оказано в следующие 12 месяцев[[23]](#footnote-23):

(a) описание помощи и поддержки в укреплении потенциала;

(b) состояние и предполагаемый/выделенный объем;

(c) процедуры оказания помощи и поддержки;

(d) член-бенефициар или, где необходимо, регион; и

(e) внедряющее агентство члена, оказывающее помощь и поддержку.

Информация должна быть представлена ​​в формате, указанном в Приложении 1. В случае с членами Организации экономического сотрудничества и развития (далее в настоящем Соглашении - «ОЭСР») представленная информация может быть основана на соответствующей информации из Системы отчетности кредиторов ОЭСР. Развивающимся странам-членам, объявившим себя в состоянии обеспечивать помощь и поддержку в создании потенциала, рекомендуется предоставлять информацию выше.

10.2 Доноры-члены, оказывающие помощь развивающимся странам-членам и наименее развитым странам-членам, должны представить в Комитет:

(a) контактные пункты их органов, ответственных за оказание помощи и поддержки для создания потенциала в связи с осуществлением Раздела I настоящего Соглашения, включая, где это возможно, информацию о таких контактных точках внутри страны или региона, где помощь и поддержка будут оказаны; и

(b) информацию о процессе и механизмах с запросом помощи и поддержки для наращивания потенциала.

Развивающимся странам-членам, объявившим себя в состоянии оказывать помощь и поддержку, предлагается предоставлять информацию выше.

10.3 Развивающиеся страны-члены и наименее развитые страны-члены, намеревающиеся воспользоваться помощью по упрощению процедур торговли и поддержкой для развития потенциала, представляют Комитету информацию о контактной(-ых) точке(-ах) офиса(-ов), ответственного за координацию и установление приоритетов такой помощи и поддержки.

10.4 Члены могут предоставлять информацию, указанную в пунктах 2 и 3, через интернет ссылки и обновляют информацию, когда это необходимо. Секретариат делает всю такую информацию публично доступной.

10.5 Комитет должен предложить соответствующим международным и региональным организациям (например, Международному валютному фонду, ОЭСР, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной таможенной организации, Региональной комиссии Организации Объединенных Наций, Всемирному банку или их вспомогательным органам, и региональным банкам развития) и другим учреждениям сотрудничества предоставить информацию, указанную в пунктах 10.1, 10.2 и 10.4.

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1. Для целей настоящего Соглашения термин «член» включает в себя компетентный орган этого члена.

2. Все положения настоящего Соглашения являются обязательными для всех членов.

3. Члены выполняют настоящее Соглашение с даты его вступления в силу. Развивающиеся страны-члены и наименее развитые страны-члены, которые предпочитают использовать положения Раздела II, выполняют настоящее Соглашение в соответствии с Разделом II.

4. Член, который принимает настоящее Соглашение после его вступления в силу, должен осуществлять свои обязательства по категориям B и C, рассчитывая соответствующие периоды с даты вступления настоящего Соглашения в силу.

5. Члены таможенного союза или региональной экономической организации могут принять региональные подходы для оказания помощи в осуществлении своих обязательств в рамках настоящего Соглашения, в том числе путем создания и использования региональных органов.

6. Несмотря на действие Пояснительной записки к Приложению 1А к Соглашению об учреждении Всемирной торговой организации в Марракеше, ничто в настоящем Соглашении не должно быть истолковано как ограничение прав и обязательств членов в рамках Соглашения ГАТТ 1994 года. Кроме того, ничто в настоящем Соглашении не должно быть истолковано как умаляющее права и обязанности членов в соответствии с Соглашением по техническим барьерам в торговле и Соглашением по применению санитарных и фитосанитарных мер.

7. Все исключения и изъятия[[24]](#footnote-24) по Соглашению ГАТТ 1994 года должны применяться к положениям настоящего Соглашения. Отказы, применимые к Соглашению ГАТТ 1994 года или любой его части, предоставляемые в соответствии со Статьей IX:3 и Статьей IX:4 Соглашения об учреждении Всемирной торговой организации в Марракеше и любые поправки к нему по состоянию на дату вступления в силу настоящего Соглашения, должны применяться к положениям настоящего Соглашения.

8. Положения статей XXII и XXIII Соглашения ГАТТ 1994 года, разработанные и применяемые Договоренностью о разрешении споров, применяются к консультациям и урегулированию споров в рамках настоящего Соглашения, за исключением случаев, специально оговоренных в настоящем Соглашении.

9. Оговорки не могут быть введены в отношении любого из положений настоящего Соглашения без согласия других членов.

10. Обязательства категории A развивающихся стран-членов и наименее развитых стран-членов в приложении к настоящему Соглашению в соответствии с пунктами 3.1и 3.2 Раздела II составляют неотъемлемую часть настоящего Соглашения.

11. Обязательства категорий B и C развивающихся стран-членов и наименее развитых стран-членов, принятые к сведению Комитетом и находящиеся в приложении к настоящему Соглашению, в соответствии с пунктом 4.5 Раздела II составляют неотъемлемую часть настоящего Соглашения.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ФОРМА УВЕДОМЛЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 10.1**

Донор-член:

Период, покрываемый уведомлением:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | | | | |
|  | Описание технической и финансовой помощи и ресурсов по укреплению потенциала | Состояние и объем принятого как обязательство / освоено | Страна-бенефициар / Регион (при необходимости) | Исполнительный орган члена, предоставляющего помощь | Процедуры для выплаты помощи |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* Настоящий документ был ранее опубликован под условным обозначением WT/PCTF/W/27. [↑](#footnote-ref-1)
2. Каждый член имеет право по своему усмотрению указать на своем сайте правовые ограничения данного описания. [↑](#footnote-ref-2)
3. В соответствии с данным пунктом: (a) пересмотр может быть либо до, либо после того, как решение было вынесено, осуществлен официальным лицом, представительством или органом, который выдал решение, высшим или независимым административным органом, или судебным органом; и (b) член не обязан предоставлять заявителю обращение по пункту 1 статьи 4. [↑](#footnote-ref-3)
4. Понимается, что предварительным решением о происхождения товара может быть оценка происхождения для целей Соглашения о правилах происхождения, когда решение соответствует требованиям настоящего Соглашения и Соглашения о правилах происхождения. Аналогично, оценкой происхождения в соответствии с Соглашением о правилах происхождения может быть предварительное решение о происхождении товара для целей настоящего Соглашения, когда решение соответствует требованиям обоих соглашений. Члены не обязаны устанавливать отдельные меры в соответствии с данным положением в дополнение к тем, которые были установлены в соответствии с Соглашением о правилах происхождения в отношении оценки происхождения при условии, что требования настоящей статьи выполнены. [↑](#footnote-ref-4)
5. Административное решение в настоящей статье означает решение с юридической силой, которое влияет на права и обязанности конкретного человека в отдельном случае. Следует понимать, что административное решение в данной статье покрывает административные меры по смыслу Статьи Х Соглашения ГАТТ 1994 года или непринятие административного действия или решения, как это предусмотрено в национальном законодательстве и правовой системе члена. Для решения такого непринятия члены могут сохранять альтернативный административный механизм или обращение в суд, чтобы направить таможенный орган на незамедлительную выдачу административного решения по месту права на обжалование или пересмотр в соответствии с подпунктом 1 (a). [↑](#footnote-ref-5)
6. Ничто в настоящем пункте не препятствует члену признать административное молчание по апелляции или пересмотру, как решение в пользу истца в соответствии со своими законами и правилами. [↑](#footnote-ref-6)
7. Каждый член может определить область действия и методологию такого среднего измерения времени выпуска в соответствии с его потребностями и возможностями. [↑](#footnote-ref-7)
8. Мера, указанная в подпунктах 7.3 (а)-(g) будет считаться предоставленной уполномоченным операторам, если она будет вообще доступна для всех операторов. [↑](#footnote-ref-8)
9. В тех случаях, когда член имеет существующий порядок, который обеспечивает обработку в пункте 8.2, данное положение не требует того, чтобы член вводил отдельные процедуры по ускоренному выпуску. [↑](#footnote-ref-9)
10. Такие критерии применения, если таковые имеются, должны быть в дополнение к требованиям члена для работы в отношении всех товаров или грузов, ввозимых воздушными грузовыми средствами. [↑](#footnote-ref-10)
11. Для целей настоящего положения, скоропортящиеся товары – это товары, которые быстро распадаются из-за своих природных характеристик, в частности, в отсутствии надлежащих условий хранения. [↑](#footnote-ref-11)
12. Ничто в настоящем пункте не лишает права члена требовать документы, такие как сертификаты, разрешения или лицензии, в качестве требования к ввозу контролируемых или регулируемых товаров. [↑](#footnote-ref-12)
13. Этот пункт относится к предотгрузочным проверкам, охваченным Соглашением о предотгрузочной инспекции, и не исключает предотгрузочной инспекции в санитарных и фитосанитарных целях. [↑](#footnote-ref-13)
14. Ничто в настоящем положении не должно исключать возможности члена поддерживать существующие процедуры, в которых транспортное средство может быть использовано в качестве гарантии транзитных перевозок. [↑](#footnote-ref-14)
15. Такая деятельность имеет общую цель по снижению частоты несоблюдения, и, следовательно, уменьшению потребности обмена информацией для целей исполнения. [↑](#footnote-ref-15)
16. Это может включать в себя соответствующую информацию по проверке подлинности, проведенной в соответствии с пунктом 3. Такая информация должна быть предметом уровня защиты и конфиденциальности, определенной членом, проводящим проверку. [↑](#footnote-ref-16)
17. Для целей настоящего Соглашения «помощь и поддержка в укреплении формирования потенциала» могут принять форму технической, финансовой или любой другой взаимно согласованной формы помощи. [↑](#footnote-ref-17)
18. Предоставленные уведомления также могут включать в себя такую дополнительную информацию, которую член сочтет целесообразным сообщать. Членам рекомендуется предоставлять информацию о внутреннем учреждении или лице, ответственном за реализацию. [↑](#footnote-ref-18)
19. Члены могут также включать информацию о планах или проектах по упрощению процедур торговли, о внутреннем органе или лице, ответственном за реализацию, и по донорам, с которыми член может иметь договоренность на месте, чтобы оказывать помощь. [↑](#footnote-ref-19)
20. Такие договоренности будут на взаимно согласованных условиях, либо на двусторонней основе или через соответствующие международные организации, в соответствии с пунктом 9.3. [↑](#footnote-ref-20)
21. Члены могут также включать информацию о планах или проектах по упрощению процедур торговли, о внутреннем органе или лице, ответственном за реализацию, и по донорам, с которыми член может иметь договоренность на месте, чтобы оказывать помощь. [↑](#footnote-ref-21)
22. Такие договоренности будут на взаимно согласованных условиях, либо на двусторонней основе или через соответствующие международные организации, в соответствии с пунктом 3 статьи 21. [↑](#footnote-ref-22)
23. Предоставляемая информация будет отражать управляемый спросом характер оказания помощи и поддержки в укреплении потенциала. [↑](#footnote-ref-23)
24. Это включает в себя Статьи V: 7 и X: 1 Соглашения ГАТТ 1994 года и дополнительную записку Статьи VIII Соглашения ГАТТ 1994 года [↑](#footnote-ref-24)